

Aquaglide

Manual de Propietario de Remolcables



¡Alto! Lea atentamente este manual antes de usar este producto

Este manual se trata los siguientes remolcables

	Cantidad Máximo de Usuarios	Requerido Cuerda de la fuerza
Nitro 2™	Dos (2)	2375 lbs. (1077Kg.)
Nitro 3™	Tres (3)	3350 lbs. (1520 Kg.)
Nitro 4™	Cuatro (4)	4100 lbs. (1860 Kg.)
Retro 2™	Dos (2)	2375 lbs. (1077 Kg.)
Retro 3™	Tres (3)	3350 lbs. (1520 Kg.)
Supercross LE 2™	Dos (2)	2375 lbs. (1077 Kg.)
Supercross LE 3™	Tres (3)	3350 lbs. (1520 Kg.)
Lanai™	Cuatro (4)	4100 lbs. (1860 Kg.)
Airport Classic™	Tres (3)	3350 lbs. (1520 Kg.)
Takeoff™	Cuatro (4)	4100 lbs. (1860 Kg.)

Es la responsabilidad del propietario de leer el manual del propietario e instruir todos los usuarios en la operación segura de estos productos. Al inflar estos productos usted está acepta el Estreno de la Responsabilidad, Renuncia de Reclamación, y Acuerdo de Asunción de Riesgo en este manual. Por favor, lea este manual antes de inflar y usar estos productos y conservarlo para futuras referencias. Como en cualquier deporte de acción, imprudencia, falta de experiencia, mal uso o descuido del equipo puede resultar en lesiones graves o la muerte

Por favor no devuelva este producto a la tienda!

Para preguntas relacionadas con el montaje, las piezas, o garantía, póngase en contacto directamente con nuestro departamento de servicio al cliente en el +01-509-493-4938 o por e-mail a info@aquaglide.net.



Advertencia

El uso de este producto y la participación en el deporte implica riesgos inherentes de lesiones o muerte.

NO REMOLQUEN más usuarios de lo especificado en cada tubo!

- **No utilice de velocidades que exceden las habilidades del usuario. Velocidad del barco no debe exceder 18 mph (29 km/h) para los adultos y 15 mph (24 km/h) para los niños.**
- **Este producto nunca se debe usar por niños, excepto bajo supervisión de un adulto.**
- **Estos productos no son dispositivos personales de flotación.**
- **Siempre use un chaleco Tipo III de la Guardia Costera de EE.UU. (PFD) o chaleco de la certificación CE.**
- **Nunca metes las muñecas o los pies por de las manijas, o el arnés de remolque. Asegúrese de cuerda de remolque es libre de cualquier parte del cuerpo antes de o durante del uso.**
- **Los usuarios deben mantener los pies fuera del agua.**
- **La persona que maneja el barco es el responsable de la carrera ya que el tubo no se puede controlar por los usuarios.**
- **La persona que maneja el barco debe evitar velocidades excesivas o giros bruscos que pudieran causar que el tubo da vuelta, con resulta de lesiones graves para los usuarios.**
- **No arrastre en aguas poco profundas o cerca de la costa, muelles, pilotes, los nadadores, o de otros barcos.**
- **No exceda el número de usuarios recomendado por el fabricante por su producto en particular.**
- **Utilice un cable de remolque con un promedio de al menos 1500 libras. (680 Kg.) de resistencia a la tracción para tirar a una sola persona, 2375 libras (1077 kg) de resistencia a la tracción para tirar a 2 personas y 4100 libras (1860 kg) de resistencia a la tracción para tirar a cuatro personas en un tubo inflable. La cuerda de remolque debe ser de al menos 50 pies (15.25 m) de longitud, pero no superior a 65 pies (19,8 m).**
- **No utilice embarcaciones, esquí o pasear en barco bajo la influencia del alcohol o las drogas.**

Garantía

Aquaglide, Inc. garantiza que sus productos de remolque estén libres de defectos en materiales o hechura para el comprador original por un período de un (1) año a partir de la fecha de compra. Esta garantía está sujeta a las siguientes limitaciones:

- 1.** La garantía es válida sólo con la prueba de compra en la forma de la factura original.
- 2.** La garantía es válida sólo cuando el producto se utiliza para actividades recreativas normales, y no cubre el uso en las escuelas o las operaciones de alquiler. El período de garantía de uso comercial es de 1 año.
- 3.** Aquaglide hará la determinación final de la garantía la cual puede requerir la inspección y / o

fotos del producto que muestran claramente los defecto(s). Se requiere lo anterior sea enviado a otro lugar de nuestro elección, con portes pagados, o por correo electrónico a warranty@northsports.com

4. Si un producto se considera defectuoso por Aquaglide, la garantía cubre la reparación o sustitución del producto defectuoso. Aquaglide no será responsable por ningún costo, pérdida o daños incurridos como resultado de la pérdida de uso del producto.

5. Esta garantía no cubre daños causados por mal uso, abuso, negligencia o desgaste normal, incluyendo pero no limitado a, pinchazos, arrastrando el producto sobre el suelo, los daños debidos a la exposición excesiva al sol o el fracaso de costura debido a un exceso de inflación en el sol, los daños causados por mal uso y el almacenaje, los daños causados por el uso en las ondas o

rompientes, y el daño causado por algo que no sea defectos en materiales y hechura

6. Esta garantía se anula si se realizan reparaciones, cambios o modificaciones a cualquier parte del equipo que no sean autorizados. Autorización para todo esto debe venir en forma escrita de Aquaglide.

7. La garantía para cualquier equipo reparado o de reemplazo es válida solamente a partir de la fecha de la compra original.

8. Cualquier reclamación de garantía deberá venir acompañado por el recibo de compra original. El nombre del vendedor y la fecha de compra deben ser claras y legibles.

9. No existen garantías que se extienden más allá de la garantía que se indica aquí.

Para obtener más información, visite:

Código de seguridad para deportes acuáticos

Los deportes acuáticos son divertidos y desafiantes, pero implican riesgos inherentes de la lesión o la muerte. Para disfrutar más de este deporte y para reducir sus riesgos, use el sentido común y siga estas reglas:

Antes de empezar:

- Familiarícese con todas las leyes federales, estatales y locales, con los riesgos inherentes a este deporte, y con el uso correcto del equipo.
- Conozca las vías de agua.
- Siempre tenga una persona que NO sea el que maneja el barco en el rol de observador.
- La persona que conduzca y el esquiador/usuario deben ponerse de acuerdo en señales de mano.
- Nunca ponga el barco en marcha hasta que el esquiador/usuario señale que está lista.
- Envenenamiento de monóxido de carbono (CO) del escape del motor pueden causar lesiones o la muerte. No se siente en el espejo de popa o la plataforma de baño, mientras que el motor está en marcha. Estas actividades pueden dar lugar a un exceso de exposición al CO que pueden causar lesiones o la muerte. Si usted puede oler de escape del motor, mientras que está en el barco, no quede sentado en esa posición durante períodos prolongados. Nunca se arrastre de la plataforma por medio de agarrarse de la plataforma o deja que se arrastre directamente detrás del barco. Un motor mal afinado producirá un exceso de escape. Haga que su motor se revise y se arregle por un mecánico. Cambio de la velocidad del barco o la dirección en relación con el viento puede reducir o aumentar la acumulación de gases de escape cerca al barco y el usuario. Consulte su manual de propietario de barco para obtener más información sobre cómo ayudar a proteger a los demás ya ti mismo de los peligros de envenenamiento por CO.
- Tenga precaución y sentido común.
- No exceda las recomendaciones de peso de su barco. Sólo use el agua de lastre y las personas para peso adicional. No permita que los pasajeros se cuelguen por fuera del barco o sentarse en la borda fuera del área descanso normal del barco. Distribución desigual del peso o el peso adicional puede afectar el manejo del barco. Nunca permita que el agua se desborde la borda del barco.

Su equipo y su cuerda de remolque:

- Inspeccione todo el equipo antes de su uso. Revise el tubo, punto de conexión, y el dispositivo de flotación antes de cada uso. No utilice ningún equipo si está dañado.
- Siempre use un chaleco Tipo III de la Guardia Costera de EE.UU. (DPF) o un chaleco de la certificación CE.
- La cuerda debe ser conectado al embarcación de una manera aprobada con hardware diseñado para remolcar. Consulte el manual de su moto acuática para obtener instrucciones sobre la conexión adecuada de la cuerda de remolque.
- Cables de remolque se estiren durante el uso. Si una cuerda se rompe o se suelta de repente, se puede retroceder al barco. Advertir a todos los usuarios, esquiadores, y los ocupantes del peligro de retroceso de la cuerda.
- Cuando esté en el barco, manténgase lejos de la cuerda de remolque para evitar lesiones. Los pasajeros pueden ser golpeados o enredarse en la cuerda.
- Inspeccione la cuerda de remolque y sus accesorios antes de usar. No use la cuerda de remolque si está deshilachado, anudada, o dañado. Reemplace en caso de signos de deterioro excesivo los cuales se indican con decoloración, filamentos rotos, desentraña, u otros signos obvios de desgaste de la cuerda o el hardware.
- Use la cuerda de remolque apropiada para la actividad.
- Asegúrese de la cuerda de remolque está desprendido de todas las partes del cuerpo antes de empezar o durante el uso.
- Mantenga a las personas y las cuerdas de distancia de la hélice cuando el motor está funcionando, aunque en punto muerto. En caso de cuerda enredado en la hélice, **APAGUE EL MOTOR DE ENCENDIDO Y QUITAR CLAVE ANTES DE RECUPERACIÓN DE LA CUERDA.**

Cuando está esquiando o montando:

- El intento de comienzo de la tierra o muelle puede aumentar el riesgo de lesiones o la muerte.
- Siempre quite cualquier holgura de la cuerda entre el barco y esquiador/usuario antes de comenzar. Cargas de choque repentino puede causar lastimas a esquiadores/usuarios o el fracaso de la cuerda, lo que resulta en retroceso o rotura.
- No remolca en aguas poco profundos, cerca de la costa, los postes, muelles, balsas, los nadadores, otros barcos, u otros obstáculos. Estos obstáculos son ejemplos de riesgos que son inherentes en el deporte.
- El conductor y el esquiador/usuario debe estar atento y ser capaz de parar o dar vuelta para evitar obstáculos.
- Siempre esquíe o monte en control y a una velocidad adecuada para los límites de su capacidad. No esquíe o ande en rampas o saltos sin instrucción previa.
- La caída y las lesiones que pueden resultar son los riesgos inherentes en este deporte.
- Utilice una bandera para indicar a los demás que un esquiador o usuario se encuentra en el agua.
- El conductor debe tener cuidado extra al acercarse a un esquiador o usuario caído y mantener contacto con los ojos en el esquiador/usuario caído en todo momento.
- Ponga el barco en punto muerto cuando esté cerca de un esquiador/usuario caído. Apague el motor cuando la gente están saliendo o subiendo al barco o está en el agua cerca del barco.
- No operen las motos acuáticas, esquí, o andar en ellos bajo la influencia del alcohol o las drogas.

LAS ADVERTENCIAS Y PRÁCTICAS ESTABLECIDAS REPRESENTAN ALGUNOS RIESGOS COMUNES LOS CUALES HAN SIDO EXPERIMENTADOS POR LOS USUARIOS Y NO PRETENDE ABARCAR TODAS LAS INSTANCIAS DE RIESGO O PELIGRO. POR FAVOR DE USAR EL SENTIDO COMÚN Y BUEN JUICIO.

Póngase en contacto con el distribuidor o el fabricante de este producto si usted tiene alguna pregunta acerca de la selección, función o el uso seguro de este producto.

Para obtener más información, visite:

Aquaglide, Inc. # 1 North Shore Dr., SE White Salmon, WA 98672 EE.UU. Tel: +01 (509) 493-4938 Fax: +01 (509) 493-4966

www.aquaglide.net

Aquaglide

Manual de Propietario de Remolcables

Las instrucciones y advertencias de los productos Los deportes acuáticos pueden ser seguros y divertidos para entusiastas de todos niveles. El Manual del Operador se le presenta para aumentar su disfrute de este deporte. El objetivo del Manual es alertarle a algunos de las condiciones potencialmente peligrosos que pueden surgir en todos los deportes acuáticos.

Para reducir el riesgo de lesiones o muerte, siga estas instrucciones:

- Sólo use el tubo con un operador de embarcaciones responsable, que sabe cómo operar una embarcación en una forma adecuada.
- Tome todas las precauciones razonables en el uso y funcionamiento de su tubo y bote.
- Enseñe a cualquier persona que use el tubo como conectar a la cuerda, la forma de andar, y cómo mantenerla.
- La tensión de la cuerda es diferente de la presión sobre el tubo y puede variar con el peso de los pasajeros, el diseño, y la superficie del tubo.
- Nunca conecte a cualquier persona en el tubo o la cubierta. Nunca ponga los pies o las manos por los flejes del sistema de remolque o las manejas. Nunca acúñe las manos o los pies debajo de la cubierta o entre la tapa y el tubo.
- Nunca intente saltos o trucos peligrosos con su tubo. Si más de un tubo está siendo remolcado, evite colisiones con otros tubos.
- Revise la zona antes de uso para evitar los desechos u obstáculos que puedan presentar un peligro para la seguridad.
- Conozca sus propios límites. Pare cuando esté cansado. Actue de manera responsable. Esté en buena condición física y sea cauteloso en el uso de este o cualquier otro producto de deportes acuáticos.
- Compruebe el cable y el conector por deshilachados, cortes, bordes filosos, nudos, o desgaste antes de cada uso. Deseche la cuerda en de que existen estas condiciones o si la cuerda parece ser desgastado. Esas condiciones pueden llevar a roturas.
- No utilice la cuerda de remolque con material elástico o bungee para remolcar esquiadores y otros usuarios. Esta adición puede causar que rompa o estire la cuerda el cual puede conducir a lesiones de los usuarios u ocupantes del barco.
- La cuerda está sujeta al deterioro cuando son expuestos a la luz solar directa. La vida útil del producto se ampliará cuando se almacenan a la luz solar.
- El cable de remolque debe ser reemplazado cuando aparecen signos de deterioro, el cual se indica por la existencia de decoloración, desgaste, deshilachados, o desentrañe.
- No agregue ningún hardware ni accesorio que no sea suministrado por el fabricante.

Remolcadores de Wakeboard y puntos de remolque

Remolcadores de Wakeboard no están diseñadas para tirar remolcables. Utilice sólo ojos de elevación para tubos de remolque con 2 o más usuarios. No remolque inflables de pilones de esquí o ojos de esquí menos que lo recomiende el fabricante del barco. Pilones de remolque y los ojos de esquí instaladas del mercado de accesorios no están destinados para inflables de remolque. Aquaglide no asume ninguna responsabilidad por lesiones o daños que resulten por no seguir estas instrucciones.

Inflación Adecuada

La inflación apropiada es la clave para un óptimo rendimiento y durabilidad de este producto. Durante el uso, la tapa debe estar apretado con pocas arrugas, y apenas se debe hundirse en el tubo cuando esté parado en ello. Si el tubo está poco inflado, pueden producirse daños en el tubo mientras se remolca. Tenga cuidado y no infle a más de 1.4 psi (0.096 bares). Cuando no esté en uso, asegúrese de quitar un poco de aire del tubo y ponerlo en un lugar con sombra.

La exposición a la luz directa del sol calienta el tubo y hace que el aire dentro se expande, causando graves daños a las costuras y las vigas.

Inflación rápida de la válvula de inflar – Desenroscar el tapón e insertar el conector de la bomba en la válvula. Asegúrese de abrir la solapa de la base de la válvula. Retire el montaje de la bomba después de haber llenado completamente,

y asegúrese que la aleta negra se sienta segura de cerrar la válvula. Si la tapa no está sentado bien, tire de la etiqueta roja para cerrar la válvula. Vuelva a colocar la tapa. Deflactor - Desenroscar la tapa y use un objeto contundente para mantener la tapa abierta mientras que el producto se desinfla. Vuelva a colocar la tapa para el almacenamiento

Instrucciones de montaje

1. Coloque el producto fuera sobre una superficie plana sin objetos punzantes que podrían perforar la vejiga de PVC o la cubierta. Si el producto tiene una cubierta exterior, asegúrese de que el interior de la vejiga de PVC se desdoble y las válvulas estén en la posición correcta, alineados con las aberturas de la cubierta de la válvula.

2. Inflar el producto a cerca de 50% de su capacidad. Si su producto tiene una cubierta, vuelva a revisar para asegurarse de que está correctamente alineado con la vejiga de PVC y válvulas. Si hay más de una cámara en la vejiga, infle la cámara exterior primero. Después de que la cubierta está alineada con la vejiga de PVC, infle las cámaras al 100% empezando con la cámara exterior.

NO arrastre del producto al agua. Lleve el producto para evitar el desgaste de la cubierta y posibles pinchazos de la vejiga de PVC. Para anclar el producto, utilice siempre la conexión de remolque de liberación rápida. Para anclaje de largo plazo, pase la línea de anclaje desde los accesorios de remolque al montaje en el centro de la parte inferior del tubo para fijar el tubo en el centro.

El mantenimiento y el control adecuada de la inflación

Es importante controlar la cantidad de aire en su producto Aquaglide ya que el calor hará que la vejiga se expanda, posiblemente haciendo daño a las costuras o vigas. Si deja un tubo lleno en el sol por un periodo de tiempo se expandirá. O almacénalo o deje salir algo de aire. ¡No deje su producto en la playa, muelle, o un barco lleno de aire! Si el producto se almacena fuera del sol en un lugar fresco, puede ser necesario agregar un poco de aire. Controle y ajuste el nivel de inflación cada vez que utilice el producto para un máximo rendimiento y provecho.



Cable de Remolque

Utilice un cable de remolque con al menos 1500 libras. (680 Kg.) de resistencia a la tracción para tirar una sola persona, 2375 libras (1077 kg) de resistencia a la tracción para tirar 2 personas, 3350 libras (1520 kg) de resistencia a la tracción para tirar a 3 personas, y 4100 libras (1860 kg.) de resistencia a la tracción para tirar a 4 personas en un tubo inflable. La cuerda de remolque debe ser de al menos 50 pies (15.25 m) de longitud, pero no superior a 65 pies (19.8 m).

Almacenamiento

Al sacar el producto del agua, sáquelo con la correa de tracción delantera para que el agua pueda drenar fuera de la drenaje de malla de drenaje en la parte inferior trasera. Deje que el remolcable se seque por completo para evitar el moho. Si se usa en agua salada, enjuague el producto con agua limpia y deje que se seque completamente antes de guardarla. Deje que salga todo el aire de las cámaras y doble el remolcable. Es mejor almacenar el producto en un lugar cálido durante el tiempo frío. No lo exponga a temperaturas de congelación, ya que puede dañar el material y causar grietas en la vejiga de PVC.

Para obtener más información, visite:



¡AVISO! - Liberación de Responsabilidad, Renuncia de Reclamación, y el Acuerdo de Asunción de Riesgo

Con la apertura y montaje de este producto, usted está de acuerdo de (1) estar sujeto a los términos establecidos a continuación y (2) de exigir que las personas que utilicen este producto sean obligados por estos términos. Si no están dispuestos a estar obligado por estos términos, devuelva este producto (antes de su uso) para un reembolso completo.

ASUNCIÓN DE RIESGOS: El uso de este producto y cualquiera de sus componentes implica ciertos riesgos inherentes y peligros los cuales pueden ocasionar lesiones personales graves y la muerte. Al utilizar el producto, usted libremente está de acuerdo en asumir y aceptar todos los riesgos conocidos y desconocidos de la lesión durante el uso de este equipo. Los riesgos inherentes en el deporte puede reducirse en gran medida al seguir las directrices de advertencia que figuran en este manual y con el uso el sentido común.

ACUERDO DE RENUNCIA DE RECLAMACIONES: En consideración de la venta del producto a usted, usted está de acuerdo en la mayor medida permitida por la ley de la siguiente manera:

RENUNCIAR A TODO RECLAMO que tenga o pueda tener en el futuro contra el North Sports, Inc., y Aquaglide Inc., sus distribuidores y concesionarios, como resultado del uso de este producto y cualquiera de sus componentes.

A ESTRENAR North Sports, Inc. y Aquaglide, Inc. de toda responsabilidad por cualquier pérdida, daño, lesión o gasto que usted o cualquier usuario de este producto puede sufrir, o que sus familiares pueden sufrir, como consecuencia de la utilización de este producto, debido a cualquier causa que sea, incluida la negligencia o incumplimiento de contrato por parte del North Sports, Inc. y Aquaglide Inc. en el diseño o la fabricación de este producto y cualquiera de sus componentes.

ARBITRAJE: En consideración de la venta a usted de este producto y cualquiera de sus componentes, usted acepta someterse a un arbitraje obligatorio cualquier reclamación que usted cree que puede tener en contra de North Sports, Inc. y Aquaglide, Inc. derivados de la utilización de cualquier equipo o producción de North Sports, Inc. y Aquaglide Inc. El arbitraje se hará de acuerdo con las normas de la Asociación Americana de Arbitraje. Arbitraje deberá ser iniciada dentro de (1) año a partir de la fecha en que cualquier supuesta demanda surgió por primera vez. Además, el arbitraje se llevará a cabo en White Salmon, Washington, a menos que tengan un mutuo acuerdo todas las partes. La presentación de la Asociación Americana de Arbitraje será ilimitada y el laudo arbitral podrá ser ejercida por cualquier tribunal de jurisdicción competente.

EFECTO VINCULANTE DE ACUERDO: En el caso de fallecimiento o incapacidad, el presente Acuerdo será efectiva y vinculante para sus herederos, familiares, ejecutores, administradores, cesionarios y representantes.

ACUERDO COMPLETO: En la firma de este Acuerdo, usted no está confiando en ninguna declaración oral o escrita que no sea lo establecido en este acuerdo y el Manual del Propietario de North Sports, Inc. y Aquaglide Inc.

Para obtener más información, visite: